

**Begd. No. NE 937**



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

---

**VOL. XXVI Aizawl, Friday, 22. 8. 1997, Sravana 31, S.E. 1919 Issue No. 34**

---

### **Government of Mizoram**

#### **Part I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers and other Personal  
Notices and Orders.**

**(ORDERS BY THE GOVERNOR)**

#### **NOTIFICATIONS**

No. A.22012/38/90-PERS(B), the 20th August, 1997. On his service having been pleased at the disposal of Government of Mizoram, vide Government of India, Ministry of Home Affairs letter No. I. 11014/18/95-IPS. III dated 17. 7. 97 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order appointment of Pu K. Lalchhunga, IPS (AM :68) as Commissioner & Secretary, Government of Mizoram, Home Department on deputation with effect from the date of taking over the charge.

The terms and conditions of the deputation will be finalised by the Department of P & AR (GSW) in consultation with the Government of India, Ministry of Home Affairs.

Pu K. Lalchhunga, IPS reported for duty on 14. 8. 97 (F/N). The period between this date and the date of his taking over charge shall be treated as Compulsory waiting period.

No. A. 12024/1/81-APT(R), the 21st August, 1997. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to give proforma promotion on Officiating basis to Shri P. K. Sreenivasan, Stenogra-

pher Grade-II, Mizoram Public Service Commission (on deputation) to the post of Stenographer Grade I in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800 EB-100-4000/- p. m. plus all other allowances as admissible under Rules and as sanctioned by the Government from time to time with immediate effect.

No. A. 32013/2/89-PERS(B)/Pt, the 19th August, 1997. The Governor of Mizoram is pleased to regularise the officiating appointments issued vide Notification of even numbers dated 16. 6. 95 of the following Mizoram Civil Service Officers with effect from 16. 6. 1995 i. e. from the date of their officiating appointments in the MCS grades as quoted against each.

1. Pu F. Hmingthanga	—	Selection Grade
2. Pu Nghaklianmawia	—	Junior Administrative Grade
3. Pu C. Lalchhuana	—	—do—
4. Pu Johny T. O.	—	—do—
5. Pu Lallungmuana	—	—do—
6. Pu James L. T. Huama	—	Senior Grade
7. Pu L. R. Zawna	—	—do—
8. Pu K. Bialua	—	—do—
9. Pu H. L. Rochungnunga	—	—do—
10. Pu C. Thatkunga	—	—do—

The Governor of Mizoram is further pleased to order that the appointments made to the Selection Grade of Mizoram Civil Service Vide Notification No. A. 32013/2/89-PERS(B) dated 24. 2. 97 in respect of Pu H. P. Saba and Pu R. Kaprumunga will be treated as on Officiating basis.

No. A. 32016/1/95-P&AR(GSW) (L), the 20th August, 1997. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu H. Vanlalringa, MJS., Judicial Officer-II, Additional Sub-District Council Court, Champhai to Grade-III of MJS in the scale of pay of Rs. 3000-100-3500-125-4500/- p. m. plus all other allowances as admissible under rules with effect from the date of taking over the charge.

On his promotion to Grade-III of MJS., Pu H. Vanlalringa is posted as Judicial Officer-I, Subordinate District Council Court, Lunglei.

Pi Lalrempuii Fanai, MCS., Sub-Deputy Magistrate, S. D. O., Office, Champhai will look after the charge of Judicial Officer-II, Champhai in addition to her own duties as S. D. M.

Vanhela Fashuau,  
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 36026/1/89-P&E/pt II, the 18th August, 1997. In pursuance of Notification No.A. 12013/1/95 PWD dt. 25th June 1996 Pu Tlanglianchhuma Project Officer IREP under Power & Electricity Department is permanently absorbed in the Mechanical Engineering Grade V under Public Works Department cadre with effect from 23.2.96 as fixed in scheduled 'A' of the Mizoram Engineering service Rules 1995 and the name of Pu Tlanglianchhuma appeared in Sl. No. 75 of Government notification issued under No.B. 12017/7/95-P&E/31 dt. 19th Feb. '96 is hereby deleted.

Dunglena,  
Secretary to

No. A. 22012/7/94-PERS (B)/Pt, the 20th August, 1997. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Hmingdailova Khiangte, IPS (AGMU : 87) S.P. (Security) as Commandant 1st MAP with immediate effect and until further orders.

#### ORDERS

No. A. 22012/1/95-PERS (B), the 20th August, 1997. In pursuance of Government of India, Ministry of Home Affairs Order No. 14020/10/97-UTS dated 8.8.97, the Governor of Mizoram is pleased to relieve Shri S.P. Singh, IAS (AGMU : 84) O.S.D. in Resident Commissioner's Office, Government of Mizoram, New Delhi with effect from 22.8.97 with a direction to report himself to the Chief Secretary, NCT of Delhi for further posting. He is allowed to hand over his charge at Delhi.

Lalrinawma,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 12026/2/94-FCS, the 19th August, 1997. In partial modification of this Department's Order No. A. 12026/2/94-FCS dated 28.2.1997, the Governor of Mizoram is pleased to promote and appoint Pu R. Lalruata, Inspector of Food & Civil Supplies to the post of Assistant Director of Food & Civil Supplies in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000 - P.M. plus all other allowances as admissible under Rules w.e.f. 22.12.1994 i.e, the date on which his junior was promoted to the post of Assistant Director and posted in the Directorate of Food & Civil Supplies Department, Aizawl. He is entertained against the Temporary post created vide this Department letter No. A. 12026/2/94-FCS dt. 19.8.1997 till further Order.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U.O. No. FIN (EC) 704/97 dated 7.8.1997.

Vanhela Pachuaau,  
Commissioner & Secretary,  
Govt. of Mizoram, F&CS.

## **Government of Mizoram**

### **PART II (A)**

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

No. LAD/VC-10/94,(A) the 19th August, 1997. In continuation to this Deptt's Notification No. LAD/VC-10/94 dt. 5.5.97 and as provided under section 35 of the Mizoram (Election to the Village Councils) Rules, 1974, as amended from time to time, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Director Local Administration Department to function as Member Secretary of Election Tribunal.

John Tlangdingluaia,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. Z. 11011/5/95-Ster: the 19th August, 1997. In pursuance of Govt. of India's decision conveyed vide Union Health Secretary D.O. letter No. N. 23011/2/95-CC&NDS dt. 26.8.96 the Governor of Mizoram is pleased to fix the distribution price of 1 packet of condom containing 10 pieces @ Rs. 1/- per packet with effect from 1.4.1997. The Health Workers of Health Centres will be responsible for distribution of condoms to the users and service charge of 10 paise piece of condom should be recovered only at the last point in the service provider channel from where the actual beneficiary receives the condoms.

The sale proceeds of condoms so collected by the Health Workers from the acceptors will be utilised for the Sub Centre contingency and when required and concerned Sub-Centres workers will be responsible for keeping proper account for the sale of condoms.

T. Sangkunga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.  
Health & Family Welfare Department.

No.LAD/VC-18/94, the 20th August, 1997. In exercise of the powers conferred by section 7 of Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953, as amended from time to time, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the President and Vice President of Vairengte village council as shown below :-

1. President — Pu B.Dokunga
2. Vice President — Pu H.K.Hmingthanga

No.LAD/VCA-25/90,(A),the 19th August, 1997. Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953, section 6(1) hmangin Mizoram Governor chuan Melthum Nominated member Pu K.T.Chhunga chu chawlhthirin a aiah Pu Zosiama chu a dah thar a. A tul anga executive body pawh siam tha tura hriattir nghal an ni.

No.LAD/VCA-350/89,(A) the 19th August, 1997. In exercise of the powers conferred by section 7 of Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 as amended from time to time, the Governor of Mizoram is pleased to declare the executive body of Chawngtui V/C as shown below :-

1. President — Pu Hrangthuama
2. Vice President — Pu Lalchawisanga
3. Treasurer — Pu Lalchawisanga
4. Secretary — Pu Laikima

Laltlana J.Pachauau,

Under Secy. to the Govt of Mizoram.

No.A.12026/2/94-FCS, the 19th August, 1997. The Governor of Mizoram is pleased to create one temporary post of Assistant Director of Supply in the Department of Food & Civil Supplies in the scale of pay of Rs.2200-75-2800-EB-100-4000/-P.M. w.e.f. 13. 2. 1996 to 29.2.1998 or till regular vacancy of the post of Assistant Director of Supply occurs in the Department whichever is earlier. This order supercedes Creation of supernumerary post of Assistant Director of Supply vide this Department's Order No.A.12026/2/94-FCS dated 28.2.1997.

The expenditure will be debitable to the head of account :-

- |           |                     |
|-----------|---------------------|
| 3456      | — Civil Supplies    |
| 001(1)    | — Direction         |
| 001(1)(1) | — Salary (Non-Plan) |

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U.O.No. FIN(EC)704/97 dated 7.8.1997.

Vanhela Pachauau,  
Commissioner & Secretary,  
Food & Civil Supplies Deptt.,  
Govt. of Mizoram.

No.F. 11011/1/93-HMJ, the 19th August, 1997. In partial modification of this Deptt. Notification No.F.11011/1/93-HMJ, dt. 13.12.95, the sentence in the second para which read as "The Board Chairman shall liaise with the Chairman of the Board of Visitors and seek his convenience for visit of the Jail every quarter" should be read as under-

The Board Chairman shall liaise with the members of the Board of Visitors and seek his convenience for visit of the Jail every quarter.

Biaktluanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

## **Government of Mizoram**

### **PART IX**

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.**

#### **NOTIFICATIONS**

No.B.14018/8/97-ARCOOP(AW), the 12th August, 1997 Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a cooperative society under the name of the Luangmual Primary Housing Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No.Aw-24/97-98 dated this the twenty first day of August in the year One Thousand Nine Hundred and Ninety seven Anno Domini.

Sanghlira,  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies, Aizawl West,  
Aizawl, Mizoram.

No.B.14014/29/97-ARCOOP(AP)/5, the 20th August, 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Bawngkawn livestock Cooperative Society Ltd in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and Numbered as No.AE.250/97-98 Dated this the Fourteenth of August in the year One Thousand Nine Hundred and ninety Seven Anno Domini.

Sd/  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Aizawl East, Aizawl.

No.B.14015/358/97-ARCOOP(L)/16, the 18th August, 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Venglai Women Piggery Cooperative Society Ltd. in the District of Lunglei, Mizoram have been registered in my Office and numbered as L-379/97-98 Dated this the eighteenth day of August in the year one thousand nine hundred ninety seven Anno Domini.

Hrangvunga,  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Lunglei : Mizoram.

No.C.28012/MIZ-2666/92-COMTAX/21, the 19th August, 1997. Whereas it has been brought to my notice that the business known as N.Z.Store, Proprietor, Nuzawni located at Sikulpuikawn registered under the C.S.T. Act, 1956 bearing Regn. No. MIZ-2666 has ceased to carry on business/has ceased to exist/has ceased to be liable to pay tax under the Act;

AND WHEREAS the dealer has been given an opportunity of being heard in the matter as required under Rule 9(1) of the Central Sales Tax (Regn. & Turnover) Rules, 1957:

NOW, therefore, in exercise of the powers conferred by section 7 (4) (b) of the C.S.T. Act, 1956, the Certificate of Registration granted to the said dealer is hereby cancelled w.e.f. 19. 8. 1997.

C. Rokhama,  
Commissioner of Taxes,  
Mizoram : Aizawl.

### CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pu R. Ramdingliana, and 19 (Nineteen) others for Registration of Cooperative Society Ltd. at Luangmual BPO Luangmual Police Station Vaivakawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to the Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the Luangmual Primary Housing Cooperative Society Ltd. and numbered as No. AW 24/97-98 Dated in this the twenty first day of August in the year One Thousand Nine Hundred Ninety Seven, Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society :

1. Luangmual V/C area.

Sanghlira,  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies, Aizawl West.  
Aizawl, Mizoram.

In the matter of application of Pu J.C. Dengmawia and 17 (seventeen) others for registration of Cooperative Society at Village, Bawngkawn BPO/SPO Bawngkawn, Police Station, Bawngkawn, Sub-Division Aizawl, in the District of Aizawl.

I hereby certify that in pursuant to Section II (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act I of 1991) the society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Bawngkawn Livestock Cooperative Society Ltd. and Numbered as NC AE-250/97-98 Dated this the Fourteenth day of August, in the year One thousand Nine hundred and Ninety Seven Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said society have also been registered.

The following is the area of operation of society :

1. Bawngkawn V/C Area.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Aizawl East, Aizawl.

No.B. 14015/358/97-ARCOOP (L)/15, the 18th August, 1997. In the matter of application of Shri/Smt. Liakhnuni Chairman and 18 (Nineteen) others for registration of Cooperative Society at Venglai P.S. Lunglei in the District of Lunglei.

I do hereby certify that pursuant to section 11 (2) of the Mizoram Cooperative Act, 1991 (Act 19 of 1991) the Society has been registered in my Office as a Venglai Women Piggery Cooperative Society Ltd. and numbered as L-379/97-98 Dated this the eighteenth day of August in the year One thousand Nine hundred Ninety Seven, Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said Society have also been registered. The following is the area of the operation of the Society:- Venglai V/C Area.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Lunglei, Mizoram.